

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 148

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

50. sējums  
2007. gada 9. jūnijs

Saturs	I Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta	
	REGULAS	
	Komisijas Regula (EK) Nr. 637/2007 (2007. gada 8. jūnijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	1
	Komisijas Regula (EK) Nr. 638/2007 (2007. gada 8. jūnijs), ar kuru groza ar Regulu (EK) Nr. 1002/2006 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmu nodokļus atsevišķiem cukura nozares produktiem 2006./2007. saimnieciskajā gadā .....	3
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 639/2007 (2007. gada 8. jūnijs), ar kuru 78. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar ko nosaka konkrētus, īpašus, ierobežojošus, pret noteiktām personām un organizācijām, kuras saistītas ar Osamu Bin Ladenu, organizācijas <i>Al-Qaida</i> tīklu un <i>Taliban</i> , vērstus pasākumus un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001.....	5
	II Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta	
	LĒMUMI	
	<b>Komisija</b>	
	2007/392/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2007. gada 21. maijs) neiekļaut metil-oksidedetonu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un atsaukt atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minētā viela (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2098) <sup>(1)</sup> .....	7
	2007/393/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2007. gada 6. jūnijs) par diazinona neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un par tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētā viela (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2339) <sup>(1)</sup> .....	9
	<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ	(Turpinājums nākamajā lapā)

2007/394/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 7. jūnijs), ar ko groza Padomes Direktīvu 90/377/EEK attiecībā uz metodiku, kuru izmanto, sniedzot informāciju par gāzes un elektroenerģijas cenām, ko maksā rūpnieciskie galalietotāji <sup>(1)</sup> ..... 11

2007/395/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 7. jūnijs) par īsas virknes hlorparafīnu lietošanas valsts noteikumiem, kurus Nīderlandes Karaliste ir paziņojusi saskaņā ar EK līguma 95. panta 4. punktu (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2361) <sup>(1)</sup> ..... 17

2007/396/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 8. jūnijs), ar kuru atceļ Lēmumu 2004/409/EK, ar ko principā atzīst tās dokumentācijas pilnīgumu, kas iesniegta sīkākai izskatīšanai saistībā ar iespējamo etaboksāma iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2336) <sup>(1)</sup> ..... 24

#### Labojums

- ★ Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 613/2007 (2007. gada 1. jūnijs), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem (OV L 141, 2.6.2007.) ..... 25
- ★ Labojums Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulā (EK) Nr. 1549/2006, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 301, 31.10.2006.) ..... 27



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 637/2007

(2007. gada 8. jūnijs),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. jūnijā

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

## PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 8. jūnija Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MA	64,6
	TR	94,2
	ZZ	79,4
0707 00 05	JO	167,1
	TR	162,3
	ZZ	164,7
0709 90 70	TR	98,7
	ZZ	98,7
0805 50 10	AR	54,4
	ZA	51,7
	ZZ	53,1
0808 10 80	AR	93,3
	BR	74,3
	CA	102,0
	CL	85,7
	CN	71,8
	NZ	105,2
	US	108,9
	UY	55,1
	ZA	95,3
	ZZ	88,0
0809 10 00	IL	196,3
	TR	203,0
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	409,4
	US	338,3
	ZZ	373,9

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 638/2007****(2007. gada 8. jūnijs),****ar kuru groza ar Regulu (EK) Nr. 1002/2006 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus atsevišķiem cukura nozares produktiem 2006./2007. saimnieciskajā gadā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 318/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, importa kārtību, un jo īpaši tās 36. pantu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas 2006./2007. saimnieciskajā gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un atsevišķu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK)

Nr. 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 626/2007 <sup>(4)</sup>.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, pašreiz spēkā esošās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 norādītajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 1002/2006 36. pantā minētajiem produktiem 2006./2007. saimnieciskajā gadā, ir grozīti un sniegti pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2011/2006 (OV L 384, 29.12.2006., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2031/2006 (OV L 414, 30.12.2006., 43. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 179, 1.7.2006., 36. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 145, 7.6.2007., 3. lpp.

## PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuitas nodokļi, kas no 2007. gada 9. jūnija piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un KN koda 1702 90 99 produktiem**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievadmuitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	19,15	6,73
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	19,15	12,54
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	19,15	6,54
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	19,15	12,02
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	23,43	14,01
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	23,43	9,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	23,43	9,00
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,23	0,41

<sup>(1)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 318/2006 I pielikuma III punktā (OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 318/2006 I pielikuma II punktā.

<sup>(3)</sup> Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 639/2007

(2007. gada 8. jūnijs),

ar kuru 78. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar ko nosaka konkrētus, īpašus, ierobežojošus, pret noteiktām personām un organizācijām, kuras saistītas ar Osamu Bin Ladenu, organizācijas *Al-Qaida* tīklu un *Taliban*, vērstus pasākumus un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, *Al-Qaida* tīklu un *Taliban*, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas *Taliban* līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta pirmo ievilkumu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2007. gada 1. jūnijā nolēma grozīt to personu, grupu un organizāciju sarakstu, uz kurām jāattiecina līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana. Tādēļ attiecīgi jāgroza I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. jūnijā

Komisijas vārdā —  
ārējo attiecību ģenerāldirektors  
Eneko LANDÁBURU

<sup>(1)</sup> OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 553/2007 (OV L 131, 23.5.2007, 16. lpp.).

## PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi:

Ierakstu "Abu Hafs the Mauritanian (arī Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad Al-Walid, Mahamedou Ouid Slahi); dzimis 1975. gada 1. janvārī" pozīcijā "Fiziskās personas" aizstāj ar šādu:

"Mahfouz Ould **Al-Walid** (*alias* a) Abu Hafs the Mauritanian, b) Khalid Al-Shanqiti, c) Mafouz Walad Al-Walid).  
Dzimšanas datums: 1975. gada 1. janvāris."

---

## II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

## LĒMUMI

## KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 21. maijs)

**neiekļaut metil-oksidedetonu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un atsaukt atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minētā viela**

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2098)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/392/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta ceturto daļu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteikts, ka 12 gadu laikā pēc minētās direktīvas izziņošanas dalībvalstis var atļaut tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuru sastāvā ir šīs direktīvas I pielikuma sarakstā neiekļautas aktīvās vielas, kas jau ir pieejamas tirgū divus gadus pēc izziņošanas dienas, kamēr minētās vielas pakāpeniski pārbauda atbilstīgi darba programmai.
- (2) Komisijas Regulās (EK) Nr. 451/2000<sup>(2)</sup> un (EK) Nr. 703/2001<sup>(3)</sup> noteikta Direktīvas 91/414/EEK 8. panta

<sup>(1)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/25/EK (OV L 106, 24.4.2007., 34. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1044/2003 (OV L 151, 19.6.2003., 32. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 98, 7.4.2001., 6. lpp.

2. punktā minētās darba programmas otrā posma īstenošanas kārtība un dots to aktīvo vielu saraksts, kuras jānovērtē ar nolūku tās iekļaut Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Metil-oksidedetons ir minētajā sarakstā.

- (3) Metil-oksidedetona iedarbība uz cilvēku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 451/2000 un (EK) Nr. 703/2001 noteikumiem par vairākiem izmantošanas veidiem, ko ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Turklāt minētajās regulās ir izraudzītas ziņotājas dalībvalstis, kuru pienākums ir iesniegt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EPNI) attiecīgos novērtējuma ziņojumus un ieteikumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 451/2000 8. panta 1. punktu. Attiecībā uz metil-oksidedetonu ziņotāja dalībvalsts bija Francija, un visa vajadzīgā informācija tika iesniegta 2004. gada 3. maijā.
- (4) Dalībvalstu un EPNI speciālisti pārskatīja novērtējuma ziņojumu un 2006. gada 23. jūnijā iesniedza Komisijai EPNI secinājumus par speciālistu veikto aktīvās vielas metil-oksidedetona pesticīdu riska novērtējuma pārskatīšanu<sup>(4)</sup>. Šo ziņojumu dalībvalstis un Komisija pārskatīja Pastāvīgajā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejā, un tas tika pabeigts 2006. gada 29. septembrī kā Komisijas pārskata ziņojums par metil-oksidedetonu.

<sup>(4)</sup> EFSA Scientific Report (2006) 86, 1–96. Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of oxydemeton-methyl.

- (5) Šās aktīvās vielas novērtēšanas gaitā radās bažas par vairākiem aspektiem. Konkrēti, pamatojoties uz pieejamiem datiem, nav pierādīts, ka ietekme uz patērētāju ir pieļaujama. Pieejamā informācija rāda bažas par metabolītiem, kas ir ar tādu pašu toksiskuma līmeni kā aktīvā viela, un to klātbūtnes līmenis ir tāds, kas nevar izslēgt bažas par toksiskumu. Bez tam tika izteiktas bažas par ietekmi uz operatoriem, strādniekiem un apkārtējiem.
- (6) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju sagatavot piezīmes par speciālistu veikto pārskatīšanu un par to, vai aktīvo vielu turpmāk atļaut vai neatļaut. Iesniedzējs iesniedza piezīmes, un tās tika rūpīgi pārbaudītas. Tomēr, par spīti minētajiem argumentiem, minētās problēmas joprojām nav atrisinātas, un EPNI speciālistu sanāksmēs, pamatojoties uz iesniegto un izvērtēto informāciju, veiktie novērtējumi neliecina, ka, ievērojot paredzētos lietošanas nosacījumus, metil-oksidedetonu saturošie augu aizsardzības līdzekļi kopumā atbilstu Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām.
- (7) Metil-oksidedetonu tādēļ nevar iekļaut Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.
- (8) Jāveic pasākumi, lai atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir metil-oksidedetons, noliktā laika posmā tiktu atsauktas un netiktu pagarinātas un lai tādiem augu aizsardzības līdzekļiem netiktu dotas jaunas atļaujas.
- (9) Papildlaiks, ko dalībvalstis piešķir augu aizsardzības līdzekļu, kuros ir metil-oksidedetons, krājumu realizācijai, glabāšanai, laišanai tirgū un lietošanai, jāierobežo līdz 12 mēnešiem, ļaujot esošos krājumus izlietot vienas augšanas sezonas laikā.
- (10) Šis lēmums neierobežo iespēju iesniegt pieteikumus attiecībā uz metil-oksidedetonu saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punkta noteikumiem ar nolūku to iekļaut minētās direktīvas I pielikumā.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Metil-oksidedetons nav iekļaujams kā aktīvā viela Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

*2. pants*

Dalībvalstis nodrošina, lai:

- a) līdz 2007. gada 21. novembrim tiktu atsauktas atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir metil-oksidedetons;
- b) no šā lēmuma publicēšanas dienas netiktu piešķirtas un pagarinātas atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir metil-oksidedetons.

*3. pants*

Papildlaikam, ko piešķir dalībvalsts saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punktu, jābūt iespējami īsam un jābeidzas ne vēlāk kā 2008. gada 21. novembrī.

*4. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 21. maijā

*Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU*

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 6. jūnijs)

par diazinona neieklešanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un par tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētā viela

(izzinots ar dokumenta numuru K(2007) 2339)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/393/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

punktu. Par diazinonu ziņotāja dalībvalsts bija Portugāle, un visa attiecīgā informācija tika iesniegta 2004. gada 9. jūlijā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta ceturto daļu,

tā kā:

(1) Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteikts, ka 12 gadu laikā pēc tās izziņošanas dalībvalsts var atļaut tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuros ir minētās direktīvas I pielikuma sarakstā neieklejamas aktīvās vielas, kas jau ir pieejamas tirgū divus gadus pēc izziņošanas dienas, kamēr minētās vielas pakāpeniski pārbauda atbilstīgi darba programmai.

(2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 451/2000<sup>(2)</sup> un (EK) Nr. 703/2001<sup>(3)</sup> ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi, kā īstenot otro posmu darba programmā, kas minēta Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā, un izveidots to aktīvo vielu saraksts, kuras jāizvērtē, lai, iespējams, iekļautu tās Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Minētajā sarakstā ir diazinons.

(3) Diazinona iedarbība uz cilvēku veselību un vidi pieteikuma iesniedzēja ierosinātajos dažādajos izmantošanas veidos ir novērtēta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 451/2000 un (EK) Nr. 703/2001 noteikumiem. Turklāt minētajās regulās ir izraudzītas ziņotājas dalībvalstis, kuru pienākums ir iesniegt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EPNI) attiecīgos novērtējuma ziņojumus un ieteikumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 451/2000 8. panta 1.

(4) Dalībvalstu un EPNI speciālisti veica novērtējuma ziņojuma salīdzinošo pārskatīšanu un 2006. gada 23. jūnijā iesniedza to Komisijai kā EPNI secinājumus par salīdzinošo pārskatīšanu attiecībā uz aktīvās vielas diazinona pesticīdu riska novērtējumu<sup>(4)</sup>. Šo ziņojumu dalībvalstis un Komisija pārskatīja Pastāvīgajā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejā, un tas tika pabeigts 2006. gada 29. septembrī kā Komisijas pārskata ziņojums par diazinonu.

(5) Šīs aktīvās vielas novērtēšanas gaitā radās bažas par vairākiem aspektiem. Ar pieejamo informāciju netika pierādīts, ka iedarbība uz tieši un netieši iesaistītām personām nepārsniedz pieļaujamās robežas. Turklāt nav pietiekami daudz informācijas par dažiem ļoti toksiskiem piemaisījumiem, un nevar izslēgt to klātesamību tādā līmenī, kas varētu raisīt toksikoloģiska vai ekotoksikoloģiska rakstura bažas.

(6) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju sagatavot komentārus par salīdzinošās pārskatīšanas rezultātiem un par to, vai tas gatavojas šo vielu virzīt arī turpmāk. Pieteikuma iesniedzējs sagatavoja komentārus, kuri tika rūpīgi izskatīti. Tomēr, neskatoties uz iesniegtajiem argumentiem, minētās bažas joprojām pastāv, un, pamatojoties uz informāciju, kas tika iesniegta un izskatīta EPNI speciālistu sanāksmēs, veiktie novērtējumi neliecina, ka ar ierosinātajiem lietošanas nosacījumiem diazinonu saturošie augu aizsardzības līdzekļi kopumā atbilstu Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām.

(7) Tāpēc diazinons nav iekļaujams Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

(8) Jāveic pasākumi, lai atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir diazinons, noteiktā laika posmā tiktu atsauktas un netiktu pagarinātas un lai šādiem līdzekļiem netiktu izdotas jaunas atļaujas.

<sup>(1)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/25/EK (OV L 106, 24.4.2007., 34. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1044/2003 (OV L 151, 19.6.2003., 32. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 98, 7.4.2001., 6. lpp.

<sup>(4)</sup> EFSA Scientific Report (2006) 85, 1–73. Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of diazinon.

(9) Termiņa pagarinājums, ko dalībvalstis piešķir augu aizsardzības līdzekļu, kuros ir diazinons, krājumu likvidēšanai, glabāšanai, laišanai tirgū un izlietošanai, jāierobežo līdz divpadsmit mēnešiem, ļaujot esošos krājumus izlietot viena nākamās audzēšanas perioda laikā.

(10) Šis lēmums neierobežo iespēju iesniegt pieteikumu attiecībā uz diazinonu saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punkta noteikumiem ar nolūku to iekļaut minētās direktīvas I pielikumā.

(11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

Diazinonu kā aktīvo vielu neiekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

#### 2. pants

Dalībvalstis gādā, lai:

- a) atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur diazinonu, tiktu atsauktas līdz 2007. gada 6. decembrim;
- b) no šā lēmuma publicēšanas dienas netiktu piešķirtas un pagarinātas atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir diazinons.

#### 3. pants

Termiņa pagarinājumam, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punktu, jābūt iespējami īsam un jābeidzas ne vēlāk kā 2008. gada 6. decembrī.

#### 4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 6. jūnijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU

**KOMISIJAS LĒMUMS****(2007. gada 7. jūnijs),****ar ko groza Padomes Direktīvu 90/377/EEK attiecībā uz metodiku, kuru izmanto, sniedzot informāciju par gāzes un elektroenerģijas cenām, ko maksā rūpnieciskie galalietotāji****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/394/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 90/377/EEK par Kopienas procedūru, lai veicinātu atklātību attiecībā uz gāzes un elektrības cenām, kas noteiktas tiešajiem lietotājiem rūpniecībā <sup>(1)</sup>, un jo īpaši minētās direktīvas 6. pantu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 90/377/EEK ir paredzēta noteikta forma, saturs un citas prasības informācijai, ko sniedz uzņēmumi, kuri rūpnieciskajiem galalietotājiem piegādā gāzi vai elektroenerģiju.
- (2) Metodikai, ko izmanto, lai apkopotu informāciju par cenām, jābūt atjauninātai, lai tā atspoguļotu patieso ainu elektroenerģijas un gāzes konkurences tirgos, kas izveidoti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvu 2003/54/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 96/92/EK atcelšanu <sup>(2)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvu 2003/55/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 98/30/EK atcelšanu <sup>(3)</sup>, tostarp faktu, ka katrā tirgū patlaban darbojas vairāki piegādātāji.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Direktīva 90/377/EEK.

(4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 90/377/EEK 7. pantā minētā komiteja,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

*1. pants*

Direktīvas 90/377/EEK pielikumus aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2007. gada 7. jūnijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Andris PIEBALGS

<sup>(1)</sup> OV L 185, 17.7.1990, 16.–24. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/108/EK (OV L 363, 20.12.2006., 414. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 176, 15.7.2003., 37. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2006/653/EK (OV L 270, 29.9.2006., 72. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 176, 15.7.2003., 57. lpp.

## PIELIKUMS

## "I PIELIKUMS

## GĀZES CENAS

Informāciju par gāzes cenām, ko maksā rūpnieciskie galalietotāji <sup>(1)</sup>, vāc un apkopo, izmantojot šādu metodiku:

- a) jāziņo cenas, ko maksā rūpnieciskie galalietotāji, kuri savām vajadzībām pērk pa gāzesvadiem piegādātu dabasgāzi;
- b) tas attiecas uz visiem rūpnieciskajiem gāzes lietojumiem. Taču šajā sistēmā neiekļauj patērētājus, kas lieto gāzi:
  - elektroenerģijas ražošanai elektrostacijās vai koģenerācijas stacijās,
  - neenerģijas vajadzībām (piemēram, ķīmijas rūpniecībā),
  - apjomā, kas lielāks nekā 4 000 000 gigadžoulu (GJ) gadā;
- c) cenas norāda, izmantojot standartizētu patēriņa grupu sistēmu, kuras pamatā ir gāzes patēriņa apjoms gadā;
- d) informāciju par cenām savāc divas reizes gadā katra sešu mēnešu perioda sākumā (janvārī un jūlijā), un tā attiecas uz vidējām cenām, ko rūpnieciskie galalietotāji maksājuši par gāzi iepriekšējā sešu mēnešu periodā. Pirmie dati par cenām, kas jānosūta Eiropas Kopienas Statistikas birojam, attiecas uz situāciju 2008. gada 1 janvārī;
- e) cenas izsaka valsts valūtā par gigadžoulu. Izmantotās enerģijas vienību mēra, pamatojoties uz augstāko siltumspēju;
- f) cenās ietver visus maksājumus, t. i., tīkla maksājumus plus patērēto enerģiju, mīnus visas atlaides, plus citas maksas (skaitītāja īre, pastāvīgie maksājumi utt.). Sākotnējo pieslēgummaksu šajā summā neiekļauj;
- g) norāda valsts vidējās cenas;
- h) dalībvalstis izstrādā un ievieš izmaksu ziņā adekvātas procedūras, lai nodrošinātu, ka datu apkopošanas sistēma ir reprezentatīva un pamatojas uz šādiem noteikumiem:
  - cenas ir svērtās vidējās cenas, kā svēršanas faktoru izmantojot attiecīgo gāzapgādes uzņēmumu tirgus daļas. Vidējās aritmētiskās cenas norāda tikai tad, ja nevar aprēķināt vidējās svērtās vērtības. Jebkurā gadījumā dalībvalsts nodrošina, ka apsekojums aptver reprezentatīvu valsts tirgus daļu,
  - tirgus daļu nosaka pēc apjoma, par kuru gāzapgādes uzņēmumi izrakstījuši rēķinus rūpnieciskajiem galalietotājiem. Ja iespējams, tirgus daļu aprēķina atsevišķi katrai patēriņa grupai. Rīkojoties ar informāciju, kuru izmanto vidējo svērto cenu aprēķināšanai, dalībvalstis ievēro konfidencialitātes noteikumus,
  - konfidencialitātes nolūkos datus, kas attiecas uz cenām, dara zināmus tikai tad, ja attiecīgajā dalībvalstī katrā no j) punktā minētajām kategorijām ir vismaz trīs galalietotāji;
- i) cenas norāda trīs līmeņos:
  - cenas, kurās nav ietverti nodokļi un nodevas,
  - cenas, kurās nav ietverts PVN un citi atgūstamie nodokļi,
  - cenas, kurās ietverti visi nodokļi, nodevas un PVN;
- j) gāzes cenas pēta šādām rūpniecisko galalietotāju kategorijām:

Rūpnieciskie galalietotāji	Gāzes patēriņš gadā (GJ)	
	Mazākais	Lielākais
Grupa I1		< 1 000
Grupa I2	1 000	< 10 000
Grupa I3	10 000	< 100 000
Grupa I4	100 000	< 1 000 000
Grupa I5	1 000 000	<= 4 000 000

<sup>(1)</sup> Rūpnieciskie galalietotāji var ietvert citus lietotājus, kas nav mājsaimniecības.

- k) vienu reizi divos gados kopā ar janvāra ziņojumu par cenām Eiropas Kopienu Statistikas birojam tiek paziņota informācija par izmantoto datu apkopošanas sistēmu, konkrēti, apsekojuma apraksts un priekšmets (aptverto piegādes uzņēmumu skaits, kopējā atspoguļotā tirgus daļa utt.), kritēriji, kas izmantoti vidējo svērto cenu aprēķināšanai, kā arī kopējais patēriņš katrā grupā. Pirmais informācijas paziņojums par datu apkopošanas sistēmu būs par situāciju 2008. gada 1. janvārī;
- l) vienu reizi gadā kopā ar janvāra ziņojumu par cenām Eiropas Kopienu Statistikas birojam tiek paziņota informācija par katras patēriņa grupas galvenajām vidējām tendencēm un faktoriem, kas ietekmē norādīto cenu veidošanos.

Šajā informācijā ietver:

- vidējos slodzes faktoros rūpnieciskajiem galapatērētājiem katrā no patēriņa grupām, aprēķinot tos pēc kopējās piegādātās enerģijas un vidējā maksimālā pieprasījuma,
- aprakstu par atlaidēm, kas piešķirtas par pārtraucamām piegādēm,
- aprakstu par pastāvīgiem maksājumiem, skaitītāja īri vai citiem maksājumiem, kas ir būtiski valsts mērogā;

- m) vienu reizi gadā kopā ar janvāra ziņojumu par cenām tiek paziņoti arī aprēķinos izmantotie tarifi un metodes, kā arī apraksts par nodokļiem, kas tiek iekasēti par gāzes pārdošanu rūpnieciskajiem galapatērētājiem. Aprakstā ietver visas maksas, kas nav nodokļi un attiecas uz sistēmas izmaksām un sabiedriskā pakalpojuma pienākumiem.

Nodokļu aprakstā skaidri nodala trīs grupas:

- nodokļi, nodevas, nenodokļu nodevas un citas maksas, kas nav konkretizētas rūpnieciskajiem galalietotājiem izrakstītajos rēķinos. Šajā punktā paredzētās pozīcijas ziņojumā attieksies uz cenu līmeni "Cenas, kurās nav ietverti nodokļi un nodevas",
- nodokļi un nodevas, kas ir konkretizētas rūpnieciskajiem galalietotājiem izrakstītajos rēķinos un ko uzskata par neatgūstamām. Šajā punktā paredzētās pozīcijas ziņojumā attieksies uz cenu līmeni "Cenas, kurās nav ietverts PVN un citi atgūstami nodokļi",
- pievienotās vērtības nodoklis (PVN) un citi atgūstami nodokļi, kas ir konkretizēti rūpnieciskajiem galalietotājiem izrakstītajos rēķinos. Šajā punktā paredzētās pozīcijas ziņojumā attieksies uz cenu līmeni "Cenas, kurās ietverti visi nodokļi, nodevas un PVN".

Iespējamie nodokļi, nodevas, nenodokļu nodevas un maksas ir, piemēram, šādi:

- pievienotās vērtības nodoklis,
- koncesijas maksas. Tas parasti attiecas uz licencēm un maksām par zemi vai publiskām vai privātām tīklu vai citu gāzes iekārtu īpašumtiesībām,
- vides nodokļi vai nodevas. Tas parasti attiecas vai nu uz atjaunojamo energoresursu vai koģenerācijas veicināšanu, vai papildu maksājumiem par CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> vai citu ar klimata pārmaiņām saistītu vielu emisiju,
- citi nodokļi vai nodevas, kas saistīti ar enerģētiku: sabiedriskā pakalpojuma pienākumi/maksas, nodevas regulēšanas iestādēm utt.,
- citi nodokļi vai nodevas, kas nav saistīti ar enerģētiku: valsts, vietējie vai reģionālie fiskālie nodokļi par patērēto enerģiju, nodokļi par gāzes sadali utt.

Ienākuma nodokļi, īpašuma nodokļi, dzinēju degviela, autoceļu nodokļi, telekomunikāciju un radio, un reklāmas licenču nodokļi, maksājumi par licencēm, atkritumu nodokļi utt. netiek ietverti šajā aprakstā, jo tie ir pašsaprotama operatoru izmaksu sastāvdaļa un attiecas arī uz citām nozarēm un darbībām;

- n) dalībvalstīs, kurās visas piegādes rūpnieciskajam sektoram veic viens uzņēmums, informāciju var sniegt šis ražotājs. Dalībvalstīs, kurās darbojas vairāk nekā viens uzņēmums, informāciju sniedz neatkarīga statistikas iestāde.

## II PIELIKUMS

## ELEKTROENERĢIJAS CENAS

Informāciju par elektroenerģijas cenām <sup>(1)</sup>, ko maksā rūpnieciskie galalietotāji, vāc un apkopo, izmantojot šādu metodiku:

- a) jāziņo cenas, ko maksā rūpnieciskie galalietotāji, kuri savām vajadzībām pērk elektroenerģiju;
- b) tas attiecas uz visiem rūpnieciskajiem elektroenerģijas lietojumiem;
- c) cenas norāda, izmantojot standartizētu patēriņa grupu sistēmu, kuras pamatā ir elektroenerģijas patēriņa apjoms gadā;
- d) informāciju par cenām savāc divas reizes gadā katra sešu mēnešu perioda sākumā (janvārī un jūlijā), un tā attiecas uz vidējām cenām, ko rūpnieciskie galalietotāji maksājuši par elektroenerģiju iepriekšējā sešu mēnešu periodā. Pirmie dati par cenām, kas jānosūta Eiropas Kopienas Statistikas birojam, attiecas uz situāciju 2008. gada 1. janvārī;
- e) cenas izsaka valsts valūtā par kilovatstundu;
- f) cenās ietver visus maksājumus, t. i., tīkla maksājumus plus patērēto enerģiju, mīnus visas atlaides, plus citas maksas (maksas par jaudu, tirdzniecību, skaitītāja īri utt.). Sākotnējo pieslēgummaksu šajā summā neiekļauj;
- g) norāda valsts vidējās cenas;
- h) dalībvalstis izstrādā un ievieš izmaksu ziņā adekvātas procedūras, lai nodrošinātu, ka datu apkopošanas sistēma ir reprezentatīva un pamatojas uz šādiem noteikumiem:
  - cenas ir svērtās vidējās cenas, kā svēršanas faktoru izmantojot attiecīgo elektroapgādes uzņēmumu tirgus daļas. Vidējās aritmētiskās cenas norāda tikai tad, ja nevar aprēķināt vidējās svērtās vērtības. Jebkurā gadījumā dalībvalsts nodrošina, ka apsekojums aptver reprezentatīvu valsts tirgus daļu,
  - tirgus daļu nosaka pēc apjoma, par kuru elektroapgādes uzņēmumi izrakstījuši rēķinus rūpnieciskajiem galalietotājiem. Ja iespējams, tirgus daļu aprēķina atsevišķi katrai patēriņa grupai. Rīkojoties ar informāciju, kuru izmanto vidējo svērto cenu aprēķināšanai, dalībvalstis ievēro konfidencialitātes noteikumus,
  - konfidencialitātes nolūkos datus, kas attiecas uz cenām, dara zināmus tikai tad, ja attiecīgajā dalībvalstī katrā no j) punktā minētajām kategorijām ir vismaz trīs galalietotāji;
- i) cenas norāda trīs līmeņos:
  - cenas, kurās nav ietverti nodokļi un nodevas,
  - cenas, kurās nav ietverts PVN un citi atgūstami nodokļi,
  - cenas, kurās ietverti visi nodokļi, nodevas un PVN;
- j) elektroenerģijas cenas pēta šādām rūpniecisko galalietotāju kategorijām:

Rūpnieciskie galalietotāji	Elektroenerģijas patēriņš gadā (MWh)	
	Mazākais	Lielākais
Grupa IA		< 20
Grupa IB	20	< 500
Grupa IC	500	< 2 000
Grupa ID	2 000	< 20 000
Grupa IE	20 000	< 70 000
Grupa IF	70 000	<= 150 000

<sup>(1)</sup> Rūpnieciskie galalietotāji var ietvert citus lietotājus, kas nav mājsaimniecības.

- k) vienu reizi divos gados kopā ar janvāra ziņojumu par cenām Eiropas Kopienu Statistikas birojam tiek paziņota informācija par izmantoto datu apkopošanas sistēmu, konkrēti, apsekojuma apraksts un priekšmets (aptverta piegādes uzņēmumu skaits, kopējā atspoguļotā tirgus daļa utt.), kritēriji, kas izmantoti vidējo svērto cenu aprēķināšanai, kā arī kopējais patēriņš katrā grupā. Pirmais informācijas paziņojums par datu apkopošanas sistēmu būs par situāciju 2008. gada 1. janvārī;
- l) vienu reizi gadā kopā ar janvāra ziņojumu par cenām Eiropas Kopienu Statistikas birojam tiek paziņota informācija par katras patēriņa grupas galvenajām vidējām tendencēm un faktoriem, kas ietekmē norādīto cenu veidošanos.

Šajā informācijā ietver:

- vidējos slodzes faktoros rūpnieciskajiem galapatērētājiem katrā no patēriņa grupām, aprēķinot tos pēc kopējās piegādātās enerģijas un vidējā maksimālā pieprasījuma,
  - tabulu, kurā norādīti sprieguma ierobežojumi katrā valstī,
  - aprakstu par pastāvīgiem maksājumiem, skaitītāja īri vai citiem maksājumiem, kas ir būtiski valsts mērogā;
- m) vienu reizi gadā kopā ar janvāra ziņojumu par cenām tiek paziņoti arī aprēķinos izmantotie tarifi un metodes, kā arī apraksts par nodokļiem, kas tiek iekasēti par elektroenerģijas pārdošanu rūpnieciskajiem galapatērētājiem. Aprakstā ietver visas maksas, kas nav nodokļi un attiecas uz sistēmas izmaksām un sabiedriskā pakalpojuma pienākumiem.

Nodokļu aprakstā skaidri nodala trīs grupas:

- nodokļi, nodevas, nenodokļu nodevas un citas maksas, kas nav konkretizētas rūpnieciskajiem galalietotājiem izrakstītajos rēķinos. Šajā punktā paredzētās pozīcijas ziņojumā attieksies uz cenu līmeni "Cenas, kurās nav ietverti nodokļi un nodevas",
- nodokļi un nodevas, kas ir konkretizētas rūpnieciskajiem galalietotājiem izrakstītajos rēķinos un ko uzskata par neatgūstamām. Šajā punktā paredzētās pozīcijas ziņojumā attieksies uz cenu līmeni "Cenas, kurās nav ietverts PVN un citi atgūstami nodokļi",
- pievienotās vērtības nodoklis (PVN) un citi atgūstami nodokļi, kas ir konkretizēti rūpnieciskajiem galalietotājiem izrakstītajos rēķinos. Šajā punktā paredzētās pozīcijas ziņojumā attieksies uz cenu līmeni "Cenas, kurās ietverti visi nodokļi, nodevas un PVN".

Iespējamie nodokļi, nodevas, nenodokļu nodevas un maksas ir, piemēram, šādi:

- pievienotās vērtības nodoklis,
- koncesijas maksas. Tas parasti attiecas uz licencēm un maksām par zemi vai publiskām vai privātām tīklu vai citu elektroenerģijas iekārtu īpašumtiesībām,
- vides nodokļi vai nodevas. Tas parasti attiecas vai nu uz atjaunojamo energoresursu vai koģenerācijas veicināšanu, vai papildu maksājumiem par CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> vai citu ar klimata pārmaiņām saistītu vielu emisiju,
- kodoliekārtu vai cita veida inspekciju nodokļi: kodoliekārtu slēgšanas maksas, inspekcijas un maksas par kodoliekārtām utt.,
- citi nodokļi vai nodevas, kas saistīti ar enerģētiku: sabiedriskā pakalpojuma pienākumi/maksas, nodevas regulēšanas iestādēm utt.,
- citi nodokļi vai nodevas, kas nav saistīti ar enerģētiku: valsts, vietējie vai reģionālie fiskālie nodokļi par patērēto enerģiju, nodokļi par elektroenerģijas sadali utt.

Ienākuma nodokļi, īpašuma nodokļi, akcīzes nodokļi par naftas produktiem un degvielu, ko neizmanto elektroenerģijas ražošanai, dzinēju degviela, autoceļu nodokļi, telekomunikāciju un radio, un reklāmas licenču nodokļi, maksājumi par licencēm, atkritumu nodokļi utt. netiek ietverti šajā aprakstā, jo tie ir pašsaprotama operatoru izmaksu sastāvdaļa un attiecas arī uz citām nozarēm un darbībām;

- n) vienu reizi gadā kopā ar janvāra ziņojumu par cenām Eiropas Kopienas Statistikas birojam tiek paziņots arī sīks elektroenerģijas cenu izklāsts, nodalot galvenās cenas veidošanās pozīcijas. Elektroenerģijas cenu sīkāk sadala pa galvenajām cenas veidošanās pozīcijām, izmantojot šādu metodiku.

Kopējo elektroenerģijas cenu attiecīgajai patēriņa grupai var uzskatīt par kopējo summu, ko veido "tīkla" cenas, "enerģijas un piegādes" cenas (t. i., no ražošanas līdz tirdzniecībai, izņemot tīklus) un visi nodokļi un nodevas.

— "Tīkla" cena ir attiecība starp ieņēmumiem, kas saistīti ar pārvades un sadales tarifiem un (ja iespējams) attiecīgo kWh daudzumu katrā patēriņa grupā. Ja nav pieejams kWh daudzums atsevišķi katrā patēriņa grupā, izmanto aplēses.

— "Enerģijas un piegādes" cena ir kopējā cena mīnus "tīkla" cena un mīnus visi nodokļi un nodevas.

— Nodokļi un nodevas. Šo pozīciju sadala sīkāk:

- nodokļi un nodevas "tīkla" cenām,
- nodokļi un nodevas "enerģijas un piegādes" cenām,
- PVN un citi atgūstamie nodokļi.

PIEZĪME. Ja papildu pakalpojumus norāda atsevišķi, tos var pievienot vienai no divām galvenajām pozīcijām.

— "Tīkla" cenā ietver šādas izmaksas: pārvades un sadales tarifi, pārvades un sadales zudumi, tīkla izmaksas, pēcpārdošanas pakalpojumi, sistēmas apkalpošanas izmaksas un skaitītāja īre.

— "Enerģijas un piegādes" cenā ietver šādas izmaksas: ražošana, akumulēšana, enerģijas līdzsvarošana, piegādātās enerģijas izmaksas, klientu apkalpošana, pēcpārdošanas pakalpojumi, enerģijas uzskaitē un citas piegādes izmaksas.

— Citas īpašas izmaksas. Šajā pozīcijā ietver izmaksas, kas nepieder ne pie tīkla izmaksām, ne enerģijas un piegādes izmaksām, ne nodokļiem. Ja ir šādas izmaksas, tās norāda atsevišķi.

- o) dalībvalstīs, kurās visas piegādes rūpnieciskajam sektoram veic viens uzņēmums, informāciju var sniegt šis ražotājs. Dalībvalstīs, kurās darbojas vairāk nekā viens uzņēmums, informāciju sniedz neatkarīga statistikas iestāde."

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 7. jūnijs)

par īsas virknes hlorparafīnu lietošanas valsts noteikumiem, kurus Nīderlandes Karaliste ir paziņojusi saskaņā ar EK līguma 95. panta 4. punktu

(izzinots ar dokumenta numuru K(2007) 2361)

(Autentisks ir tikai teksts holandiešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/395/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(...)

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 95. panta 6. punktu,

tā kā:

6. Komisija sešu mēnešu laikā no paziņošanas dienas apstiprina vai noraida attiecīgos valsts noteikumus, iepriekš pārbaudījusi, vai tie nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībai starp dalībvalstīm un nerada šķēršļus iekšējā tirgus darbībai.”

## I. FAKTI

## 2. Direktīva 2002/45/EK un valsts noteikumi

## 2.1. Direktīva 2002/45/EK

- (1) Ar Nīderlandes Karalistes Pastāvīgās pārstāvniecības Eiropas Savienībā 2006. gada 8. decembra vēstuli Nīderlandes valdība, atsaucoties uz Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 95. panta 4. punktu, darīja Komisijai zināmus īsas virknes hlorparafīnu (turpmāk tekstā – SCCP) lietošanas valsts noteikumus, ko tā uzskata par vajadzīgu atstāt spēkā pēc tam, kad pieņemta Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 25. jūnija Direktīva 2002/45/EK, ar ko divdesmito reizi groza Padomes Direktīvu 76/769/EEK attiecībā uz dažu bīstamo vielu un preparātu laišanas tirgū un lietošanas ierobežojumiem <sup>(1)</sup>.
- (2) Šis 2006. gada 8. decembra paziņojums ir Nīderlandes Karalistes otrais paziņojums par atkāpi no Direktīvas 2002/45/EK noteikumiem. Pirmais lūgums atstāt spēkā valsts noteikumus tika iesniegts 2003. gada 17. janvārī. Komisija Lēmumā 2004/1/EK <sup>(2)</sup> noteica, ka Nīderlande varētu līdz 2006. gada 31. decembrim daļēji atstāt spēkā valsts noteikumus.

- (4) Ar Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvu 76/769/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu bīstamu vielu un preparātu tirgū laišanas un lietošanas ierobežojumiem <sup>(3)</sup> un tās grozījumiem paredz noteikumus, kas ierobežo dažu bīstamu vielu un preparātu laišanu tirgū un lietošanu. Saskaņā ar 1. panta 1. punktu direktīvu piemēro tās I pielikumā iekļautajām bīstamām vielām un preparātiem.
- (5) Ar Direktīvu 2002/45/EK, kas pieņemta, pamatojoties uz EK Līguma 95. pantu, Direktīvas 76/769/EEK I pielikumā iekļauj jaunu 42. punktu attiecībā uz īsas virknes piesātinātajiem halogēnūdeņražiem ar oglekļa atomu skaitu molekulā no C<sub>10</sub> līdz C<sub>13</sub> (SCCP), paredzot noteikumus par šo vielu laišanu tirgū un lietošanu. Saskaņā ar 42.1. punktu SCCP kā vielas vai kā citu vielu vai preparātu sastāvdaļas tādā koncentrācijā, kas pārsniedz 1 %, nedrīkst laist tirgū lietošanai:

— metālapstrādē,

— ādas attaukošanā.

## 1. EK Līguma 95. panta 4. un 6. punkts

- (3) EK Līguma 95. panta 4. un 6. punktā ir noteikts:

“4. Ja pēc tam, kad Padome vai Komisija ir noteikusi saskaņošanas pasākumu, kāda dalībvalsts uzskata par vajadzīgu atstāt spēkā savus noteikumus 30. pantā minēto būtisko iemeslu dēļ vai nolūkā aizsargāt vidi vai darba vidi, tā dara Komisijai zināmus šos noteikumus, kā arī pamatojumu to atstāšanai spēkā.

- (6) Direktīvas I pielikuma 42.2. punktā paredzēts, ka Eiropas Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm un OSPAR komisiju līdz 2003. gada 1. janvārim pārskata visus atlikušos SCCP lietojumus, ņemot vērā visus attiecīgos jaunākos zinātniskos datus par apdraudējumiem, ko SCCP rada veselībai un videi, un ka par šīs pārskatīšanas rezultātu tiek informēts Eiropas Parlaments.

<sup>(1)</sup> OV L 177, 6.7.2002., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 1, 3.1.2004., 20. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 262, 27.9.1976., 201. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/139/EK (OV L 384, 29.12.2006., 94. lpp.).

- (7) Direktīvas 2. panta 1. punktā paredzēts, ka dalībvalstis vēlākais no 2004. gada 6. janvāra piemēro noteikumus direktīvas transponēšanai.
- (8) Direktīvu 76/769/EK atcels 2009. gada 1. jūnijā, un to aizstās ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006<sup>(1)</sup>, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH). SCCP ir iekļauti Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikuma 42. punktā, un attiecībā uz tiem ir noteikti Direktīvā 2002/45/EK paredzētie ierobežojumi.

## 2.2. Valsts noteikumi

- (9) Valsts noteikumus, kurus Nīderlandes Karaliste ir darījusi zināmus, ievieša ar 1999. gada 3. novembra lēmumu, ar ko paredz noteikumus, kuri aizliedz lietot dažus īsas virknes hlorparafīnus (hlorparafīnu lēmums, ķīmisko vielu akts (WMS)) (*Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, Jaargang 1999, 478*).
- (10) Lēmuma 1. pantā paredzēts, ka tas attiecas uz piesātinātajiem halogēnūdeņražiem ar oglekļa atomu skaitu molekulā no C<sub>10</sub> līdz C<sub>13</sub> un hlorēšanas pakāpi vismaz 48 % no masas. Saskaņā ar 2. panta 1. punktu 1. pantā minētos SCCP nedrīkst lietot:
- a) kā plastifikatorus krāsās, pārklājumos vai blīvējuma materiālos;
  - b) metālapstrādes eļļās;
  - c) kā liesmas kavētāju gumijā, plastikā vai audumos.
- (12) Pēc iepriekšējā apdraudējuma novērtējuma un pārskatīšanas rezultātiem, ko sniegusi Toksikoloģijas, ekotoksikoloģijas un vides zinātniskā komiteja (CSTEE), Komisija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 793/93 10. pantu pieņēma Regulu (EK) Nr. 642/2005<sup>(3)</sup>, ar ko nosaka prasības dažu prioritāro vielu ieviešanai un ražotājiem pārbaudīšanu un informācijas jomā. Ar šo regulu noteikts, ka rūpniecības nozarei jāsniedz papildu informācija par vides apdraudējumu un jāveic bionoārdīšanās simulācijas testi, lai noteiktu pussabrukšanas laiku jūras vidē, ko uzskatīja par vajadzīgu, lai varētu veikt ticamāku apdraudējuma novērtējumu.
- (13) Attiecīgā rūpniecības nozares asociācija (*Euro Chlor*) 2004. gadā iesniedza informāciju par to, ka SCCP patēriņš visās lietojuma jomās kopš 2001. gada ir samazinājies. Audumu un gumijas patēriņš ES 2003. gadā samazinājās līdz vienai trešdaļai no 2001. gada līmeņa, un 2004. gadā šī tendence turpinājās (jo īpaši audumu, krāsu un blīvējuma materiālu un līmvielu patēriņa ziņā). Tajā pašā laikposmā krāsu un blīvējuma materiālu/līmvielu patēriņš arī samazinājās par 50 %. Ja 2003. gadā vēl bija vērojams metālapstrādes eļļu patēriņš, tad 2004. gadā – pēc tam, kad stājās spēkā Direktīva 2002/45/EK, – to lietošana tika pārtraukta. Īsas virknes hlorparafīnu kopējais apjoms, ko patērēja visās lietojuma jomās, 2003. gadā bija mazāks nekā 1 000 tonnas un 2004. gadā – mazāks nekā 600 tonnas<sup>(4)</sup>. Reaģējot uz Komisijas Regulu (EK) Nr. 642/2005, rūpniecības nozarē veica papildu analītiskus laboratorijas testus. Šīs analīzes provizorisks rezultāti, šķiet, norāda uz to, ka SCCP varētu atbilst noturīgu bioakumulatīvo un toksisko vielu (PBT) kritērijiem. Tiklīdz laboratorija apstiprinās gala rezultātus, galīgais ziņojums par testu tiks iesniegts Apvienotās Karalistes iestādēm, kas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 793/93 darbojas kā ziņotājs.
- (14) Apvienotā Karaliste kā dalībvalsts, kura ziņo par SCCP, 2005. gada augustā sagatavoja atjauninātu ziņojumu par apdraudējuma faktoru novērtējumu saistībā ar SPPC ietekmi uz vidi (turpmāk tekstā – atjaunināts apdraudējuma faktoru novērtējums), ko apsprieda un pieņēma Jaunu un zināmu vielu tehniskās komitejas trešajā sanāksmē (TCNES III 2005). Attiecībā uz dažiem scenārijiem izmainīja sākotnējos secinājumus un identificēja jaunus apdraudējumus tādiem lietojumiem kā, piemēram, liesmas kavētājs audumiem papildu pārklājumos, krāsas un pārklājumi rūpnieciskam izmantojumam, gumijas kombinētie maisījumi un tās pārvēršana dažu atšķirīgu vides raksturlielumu ziņā. Tomēr, precizējot šo novērtējumu, kā pamatā bija 2004. gada tonnāžas dati attiecībā uz SCCP, secinājumi tika grozīti, norādot uz apdraudējumu, kas saistīts ar minēto vielu lietošanu audumu papildu pārklājumā un gumijas kombinētajos maisījumos/pārvēršanā. Komisija drīzumā publicēs pieņemto atjaunināto apdraudējuma novērtējumu. Vajadzības gadījumā atjauninātais apdraudējuma novērtējums 2007. gada otrajā pusgadā tiks nosūtīts izskatīšanai uz Zinātnisko veselības un vides apdraudējumu komiteju (SCHER).

## 3. Pamatinformācija par SCCP

- (11) Sīks SCCP apraksts, lietojuma spektrs un apdraudējuma novērtējuma rezultāti, kas gūti, pamatojoties uz Padomes 1993. gada 23. marta Regulu (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu apdraudējuma faktoru novērtējumu un kontroli<sup>(2)</sup>, ir iekļauti Lēmuma 2004/1/EK I iedaļas 4. daļā. Šajā iedaļā izklāstīta tikai jaunākā informācija, kas ir kļuvusi pieejama kopš 2004. gada janvāra.

<sup>(1)</sup> OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 84, 5.4.1993., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 107, 28.4.2005., 14. lpp.

<sup>(4)</sup> Dati no pārskatītā projekta ziņojumam par SCCP riska novērtējumu, 2005. gada augusts.

- (15) Papildus iepriekšminētajiem Kopienas pasākumiem un rīcībai uz SCCP attiecas arī citi Kopienas tiesību akti. Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 20. novembra Lēmumā Nr. 2455/2001/EK, ar ko izveido prioritāro vielu sarakstu ūdens resursu politikas jomā un ar ko groza Direktīvu 2000/60/EK<sup>(1)</sup>, prioritāro bīstamo vielu sarakstā ir iekļauti SCCP ūdens resursu pamatdirektīvas 16. panta 3. punkta nozīmē. Saskaņā ar ūdens resursu pamatdirektīvu Komisija iesniedz priekšlikumus par kontroles pasākumiem, lai 20 gadu laikā pēc minēto priekšlikumu pieņemšanas dienas izbeigtu vai pakāpeniski pārtrauktu attiecīgo vielu izplūdes, emisijas un zudumus, kā arī priekšlikumus par kvalitātes standartiem, kas attiecas uz prioritāro vielu koncentrāciju virszemes ūdeņos, nogulsnes un biotā.
- (16) Komisija 2006. gada 17. jūlijā pieņēma priekšlikumu direktīvai par vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā un par grozījumiem Direktīvā 2000/60/EK. Šajā priekšlikumā ir saglabāta SCCP kā prioritāro bīstamo vielu klasifikācija un izklāstīti vides kvalitātes standarti, kas attiecas uz šo vielu koncentrāciju virszemes ūdeņos. Minētajā priekšlikumā attiecībā uz jebkuru prioritāro vielu nav iekļauti īpaši pārbaudes pasākumi, jo citu spēkā esošo Kopienas tiesību aktu darbības joma skar daudz vides aizsardzības pasākumu, un šķiet, ka izmaksu ziņā būtu lietderīgāk un samērīgāk, ja dalībvalstis vajadzības gadījumā papildus spēkā esošajiem Kopienas tiesību aktiem pasākumu programmā iekļautu attiecīgus kontroles pasākumus, kuri saskaņā ar Direktīvas 2000/60/EK 11. pantu jāpildinveido, ņemot vērā katru upju baseinu.
- (17) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 850/2004 par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem un ar ko groza Direktīvu 79/117/EEK<sup>(2)</sup> tiek īstenoti divu starptautisku instrumentu noteikumi par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem (POP): 1998. gada Protokols par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem (POP)<sup>(3)</sup>, kas pieņemts saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas konvenciju "Par gaisa pārobežu piesārņojumu lielos attālumos", un Stokholmas Konvencija par noturīgiem orga-
- niskajiem piesārņotājiem (POP)<sup>(4)</sup>. Šī regula stājās spēkā 2004. gada 20. maijā. Regula pārsniedz starptautisko nolīgumu darbības jomu, un tajā uzsvērts mērķis samazināt starptautiski atzītu POP ražošanu un lietošanu.
- (18) Ne Regulā (EK) Nr. 850/2004, ne arī abās starptautiskajās konvencijās nav īpašu noteikumu par SCCP. Tomēr abās konvencijās ir iestrādāti mehānismi, lai ierosinātu papildu vielu iekļaušanu, un procedūras minēto vielu novērtēšanai.
- (19) Eiropas Kopienas vārdā Komisija kopā ar dalībvalstīm, kuras ir POP protokola puses, 2005. gada 9. septembrī ierosināja grozīt protokola II pielikumu, iekļaujot tajā SCCP. Savā sanāksmē 2006. gada septembrī darba grupa, kas saskaņā ar protokolu izveidota, lai pārskatītu priekšlikumus par papildu vielu iekļaušanu, atbalstīja secinājumu attiecībā uz jautājumu, ka protokola nozīmē SCCP jāuzskata par POP un ka apdraudējuma raksturojumā ir sniegta pietiekama informācija, kas atspoguļo, ka SCCP ir potenciāls gaisa pārobežu piesārņojuma pārnesei lielos attālumos (LRAT). Darba grupa vispārīgi secināja, ka apdraudējuma īpašības kopā ar uzraudzības datiem norāda uz potenciālu LRAT ietekmi uz vidi. Darba grupa uzskatīja, ka informācija, kas iekļauta grupas B virziena SCCP (apdraudējuma pārvaldības iespēju) pārskatīšanā, ir precīza, tomēr bija vajadzīga papildu informācija attiecībā uz dažādu apdraudējuma pārvaldības pasākumu sociāli ekonomiskā novērtējuma daudziem aspektiem. Protokola puses 2006. gada decembrī pieņēma zināšanai darba grupas ierosinātos secinājumus par SCCP jautājuma tehnisko saturu un vienojās, ka atbilstīgi tam, kas noteikts protokolā, šī viela jāuzskata par POP, un lūdza, lai darba grupa turpina B virziena SCCP pārskatīšanu un izstrādā apdraudējuma pārvaldības stratēģiju.
- (20) Turklāt Eiropas Kopienas vārdā Komisija kopā ar dalībvalstīm, kuras ir Stokholmas Konvencijas puses, 2006. gada 29. jūnijā ierosināja grozīt protokola attiecīgos pielikumus, iekļaujot tajos SCCP. Savā otrajā sanāksmē, kas notika no 2006. gada 6. līdz 10. novembrim, POP pārskatīšanas komiteja secināja, ka SCCP saskaņā ar Lēmumu POPRC-2/8<sup>(5)</sup> atbilst skrīninga kritērijiem, kas uzskatīti konvencijas D pielikumā. Šajā lēmumā ir arī ieteikts saskaņā ar konvencijas E pielikumu sagatavot apdraudējuma raksturojuma projektu.

<sup>(1)</sup> OV L 331, 15.12.2001., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 158, 30.4.2004., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 323/2007 (OV L 85, 27.3.2007., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> 1979. gada Konvencija par gaisa pārobežu piesārņojumu lielos attālumos, kurā, izmantojot sadarbību zinātnes jomā un politisko pasākumu apspriešanu, risina ANO EEK reģiona vides problēmas, ir papildināta ar astoņiem protokoliem, kuros paredzēti īpaši pasākumi, kas pusēm jāveic, lai samazinātu gaisa piesārņotāju emisijas. 1998. gadā parakstītais Protokols par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem (POP) stājās spēkā 2003. gada 23. oktobrī. Eiropas Kopiena ratificēja šo protokolu 2004. gada 30. aprīlī.

<sup>(4)</sup> Stokholmas Konvencija, kas pieņemta 2001. gada 22. maijā, ir starptautisks nolīgums, kura mērķis ir likvidēt vai samazināt noturīgo organisko piesārņotāju (POP) nonākšanu vidē. Tā stājās spēkā 2004. gada 17. maijā. Eiropas Kopiena ratificēja šo konvenciju 2004. gada 16. novembrī.

<sup>(5)</sup> Pieejams: [http://www.pops.int/documents/meetings/poprc\\_2/meeting\\_docs/report/default.htm](http://www.pops.int/documents/meetings/poprc_2/meeting_docs/report/default.htm)

- (21) Gadījumā, ja SCCP tiks iekļauti vienā no attiecīgajiem Stokholmas Konvencijas pielikumiem, Eiropas Komisija ierosinās Direktīvā 76/769/EEK vai Regulā (EK) Nr. 850/2004 iekļaut atbilstīgus noteikumus, un tā rezultātā pašreizējie ierobežojumi tiks pastiprināti.

## II. PROCEDŪRA

- (22) Procesuālās darbības, kuras saistītas ar Nīderlandes Karalistes 2003. gada 17. janvāra pirmo paziņojumu, kas sniegts saskaņā ar EK Līguma 95. panta 4. punktu, ir aprakstītas Lēmuma 2004/1/EK II iedaļā.
- (23) Komisija saskaņā ar EK Līguma 95. panta 6. punktu 2003. gada 16. decembrī paziņoja Nīderlandes Karalistei par tās pašas dienas Lēmumu 2004/1/EK, saskaņā ar ko Komisija apstiprināja valsts noteikumus par SCCP, kurus Nīderlande 2003. gada 21. janvārī bija darījusi zināmus, ciktāl tie neattiecas uz SCCP lietošanu kā citu tādu vielu vai preparātu sastāvdaļas koncentrācijā, kura nepārsniedz 1 %, ko paredzēts izmantot kā plastifikatorus krāsās, pārklājumos vai blīvējuma materiālos un kā liesmas kavētājus gumijā vai audumos. Šis izņēmums bija spēkā līdz 2006. gada 31. decembrim.
- (24) Pēc tam, kad tika pieņemts Lēmums 2004/1/EK, ar ko Nīderlandei jāva daļēji atstāt spēkā valsts noteikumus, Nīderlande neizdarīja grozījumus valsts noteikumos, lai tie būtu saskaņā ar minētā lēmuma noteikumiem.
- (25) Tā vietā Nīderlande iesniedza Eiropas Kopienų Tiesā prasību, pamatojoties uz EK līguma 230. pantu lūdzot anulēt Lēmumu 2004/1/EK (lieta T-234/04 un iepriekšējā lieta C-103/04), un šī lieta joprojām atrodas tiesvedībā Pirmās instances tiesā. Savā prasībā Nīderlande apstrīd faktu, ka attiecībā uz SCCP lietošanu ir vajadzīga atļauja tādu valsts pasākumu īstenošanai, kuri nav minēti Direktīvā 2002/45/EK.
- (26) Ar Nīderlandes Karalistes Pastāvīgās pārstāvniecības Eiropas Savienībā 2006. gada 8. decembra vēstuli Nīderlandes valdība, atsaucoties uz EK Līguma 95. panta 4. punktu, otro reizi Komisijai darīja zināmus tos valsts noteikumus par SCCP lietošanu, kurus tā paredz paturēt spēkā arī pēc Direktīvas 2002/45/EK pieņemšanas.
- (27) 2006. gada 8. decembra paziņojumam ir tas pats priekšmets, kas norādīts 2003. gada 17. janvāra paziņojumā, un tas ir bīstamo vielu akta hlorparafīnu lēmuma noteikumu apstiprināšana. Tā kā Nīderlande ar savu paziņojumu nav iesniegusi jaunus valsts noteikumus, Komisija uzskata, ka runa ir par 2003. gada janvārī paziņotajiem

valsts noteikumiem, proti, par 1999. gada 3. novembra lēmumu, ar ko paredz noteikumus, kas aizliedz lietot dažus īsas virknes hlorparafīnus (hlorparafīnu lēmums, ķīmisko vielu akts (WMS)) (*Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, Jaargang 1999, 478*).

- (28) Komisija ar 2006. gada 15. decembra vēstuli un ar 2006. gada 20. decembra vēstuli informēja Nīderlandes valdību par to, ka tā saskaņā ar EK Līguma 95. panta 4. punktu ir saņēmusi paziņojumu un ka 2006. gada 9. decembrī, t. i., nākamajā dienā pēc paziņojuma saņemšanas dienas, sākās sešu mēnešu termiņš, kas saskaņā ar EK Līguma 95. panta 6. punktu paredzēts paziņojuma pārbaudīšanai.
- (29) Komisija ar 2007. gada 30. janvāra vēstuli informēja pārējās dalībvalstis par saņemto Nīderlandes paziņojumu. Komisija arī publicēja informāciju par paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* <sup>(1)</sup>, lai citām ieinteresētajām personām darītu zināmu, kurus valsts noteikumus Nīderlandes Karaliste plāno atstāt spēkā, kā arī pamatojumu tam. Paredzētajā termiņā (trīsdesmit dienu laikā pēc paziņojuma publicēšanas) neviena dalībvalsts vai cita ieinteresētā persona nebija iesniegusi apsvērumus.

## III. NOVĒRTĒŠANA

### 1. Lēmums par pieņemamību

- (30) Lēmuma 2004/1/EK 38. un 39. apsvērumā Komisija secināja, ka Nīderlandes Karalistes iesniegtais pieprasījums ir pieņemams. Šā lēmuma vajadzībām tiek norādīts uz minēto lēmumu. Tomēr ir lietderīgi atgādināt par aspektiem, kuru dēļ paziņotie valsts noteikumi ir nesavienojami ar Direktīvas 2002/45/EK prasībām.
- (31) Rezumējot, paziņotie valsts noteikumi atšķiras no Direktīvas 2002/45/EK prasībām šādā ziņā:
- Nīderlandē SCCP, kuru hlorēšanas pakāpe ir vismaz 48 % no masas, ir aizliegts lietot kā plastifikatorus krāsās, pārklājumos vai blīvējuma materiālos un kā liesmas kavētājus gumijā, plastikā vai audumos, taču uz to laišanu tirgū un lietošanu neattiecas direktīvā paredzētie ierobežojumi,
  - Nīderlandē ir aizliegta tādu vielu un preparātu lietošana metālapstrādes eļļās, kuru sastāvā ir SCCP, kam hlorēšanas pakāpe ir vismaz 48 % no masas, taču uz to laišanu tirgū un lietošanu neattiecas direktīva paredzētie ierobežojumi, ja sastāvā esošo SCCP koncentrācija nepārsniedz 1 %.

<sup>(1)</sup> OV C 21, 30.1.2007., 5. lpp.

## 2. Novērtēšanas būtība

- (32) Saskaņā ar EK Līguma 95. panta 4. punktu un 6. punkta pirmo daļu Komisija pārbauda, vai ir izpildīti visi nosacījumi, kas dod iespēju dalībvalstij atstāt spēkā savus noteikumus, atkāpjoties no minētajā pantā paredzētajiem Kopienas līmeņa harmonizēšanas pasākumiem.
- (33) Komisijai īpaši jānovērtē, vai valsts noteikumi ir vai nav pamatoti EK Līguma 30. pantā būtisko iemeslu dēļ vai arī to pamatotība saistībā ar vides vai darba vides aizsardzību, un vai samērīguma ziņā tie nepārsniedz pasākumus, kas vajadzīgi, lai sasniegtu likumīgo mērķi. Turklāt, ja Komisija uzskata, ka valsts noteikumi atbilst iepriekšminētajiem noteikumiem, tai saskaņā ar EK Līguma 95. panta 6. punktu jāpārbauda, vai šādi valsts noteikumi nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm un nerada šķēršļus iekšējā tirgus darbībai.
- (34) Jāievēro, ka, ņemot vērā EK Līguma 95. panta 6. punktā noteikto termiņu, Komisijai, pārbaudot, vai saskaņā ar EK Līguma 95. panta 4. punktu paziņotie valsts pasākumi ir pamatoti, jāievēro pamatojums, ko savā paziņojumā ir sniegusi dalībvalsts. Tas nozīmē, ka saskaņā ar EK Līguma noteikumiem pienākums sniegt pierādījumus par valsts noteikumu pamatotību ir tai dalībvalstij, kura pieprasa atstāt spēkā minētos noteikumus. Ievērojot EK Līguma 95. panta 4. un 6. punktā paredzētās procesuālās darbības, un jo īpaši skaidri noteiktu termiņu lēmuma pieņemšanai, Komisijai parasti jāprobežojas ar to, ka tā pārbauda tās dalībvalsts sniegto pierādījumu attiecināmību, kura pieprasa atstāt spēkā valsts noteikumus, neizmeklējot iespējamus pamatojuma iemeslus.
- (35) Tomēr, ja Komisijai ir informācija, saskaņā ar ko varētu būt jāpārskata valsts noteikumi, kas atstāti spēkā, atkāpjoties no Kopienas harmonizēšanas pasākumiem, tā var ņemt vērā šādu informāciju, novērtējot paziņotos valsts noteikumus.
- 2.1. *Pamatojums, ievērojot būtiskus iemeslus*
- (36) Valsts noteikumu pamatotība, ievērojot būtiskos iemeslus, ir izsmeļoši aplūkota Lēmuma 2004/1/EK III iedaļas 2. daļā. Saskaņā ar minētajā lēmumā (55. un 56. apsvērumā) iekļautajiem konstatējumiem valsts noteikumi, ciktāl tie aizliedz lietot SCCP kā citu vielu vai preparātu sastāvdaļu metālapstrādes eļļās, var būt pamatoti ar vajadzību aizsargāt vidi. Trūkstot jebkādi papildu informācijai, kas norāda uz to, ka likumīgo mērķi nav iespējams sasniegt, izmantojot tādus mazāk ierobežojošus pasākumus, jo īpaši attiecībā uz mazākas koncentrācijas
- SCCP kā citu vielu un preparātu sastāvdaļas, tika secināts, ka valsts noteikumi, šķiet, nepārsniedz to, kas vajadzīgs minētā mērķa sasniegšanai.
- (37) Turklāt Lēmuma 2004/1/EK 66. apsvērumā attiecībā uz paliekošajām SCCP lietojuma jomām, secināts, ka, ievērojot piesardzības principu, valsts noteikumus, ciktāl tie aizliedz SCCP kā vielu lietojumus, uz ierobežotu termiņu var atstāt spēkā, lai netiktu pārtraukti pašreizējie pasākumi, kuri, iespējams, var būt pamatoti, ņemot vērā sagaidāmo apdraudējuma novērtējumu.
- (38) Lēmuma 2004/1/EK 68. apsvērumā attiecībā uz aizliegumu lietot SCCP kā citu vielu un preparātu sastāvdaļas, kurš noteikts, pamatojoties uz SCTEE 2003. gada 3. oktobra nostāju, pausts, ka valsts līmeņa pasākumi nav pamatoti, izņemot to lietojumu plastikā, kur, iespējams, var rasties problēmas.
- (39) Rezumējot, ar Lēmumu 2004/1/EK ir atļauti valsts noteikumi, ciktāl tie neattiecas uz SCCP lietojumiem, kuros tie ir kā citu tādu vielu vai preparātu sastāvdaļas koncentrācijā, kas nepārsniedz 1 %, ko paredzēts izmantot kā plastifikatorus krāsās, pārklājumos vai blīvējuma materiālos un kā liesmas kavētājus gumijā vai audumos. Lēmumu pieņēma, pamatojoties uz zinātniskajām atziņām, kas tajā laikā bija pieejamas, kā arī uz piesardzības principu.
- (40) Nīderlande savā jaunajā pieprasījumā atšķirībā no 2003. gada pieprasījuma nesniedz nekādas jaunas ziņas.
- (41) Tomēr Eiropas līmenī ir bijusi notikumu attīstība, kas ir vairojusi pieejamo zināšanu bāzi. Regulā (EK) Nr. 642/2005 paredzētās bionoārdīšanās pārbaudes rezultāti, šķiet, liecina par to, ka mineralizācijas ātrums ir tik neliels, ka tiks izpildīts noturīgu bioakumulatīvo un toksisko vielu (PBT) noturības kritērijs.
- (42) No atjauninātā apdraudējuma novērtējuma projekta, ko Apvienotās Karalistes iestādes iesniedza TCNES III sanāksmē 2005. gadā, izriet, ka dažiem lietojumiem ir identificēti jauni apdraudējumi, un šā novērtējuma pamatā bija jaunākie SCCP patēriņa dati. Apvienotās Karalistes ziņotājs īpaši norādīja uz jauniem apdraudējumiem, kas saistīti ar SCCP lietošanu audumu papildu pārklājumā un gumijas kombinētajos maisījumos/pārveidošanā. Atjauninātais apdraudējuma novērtējums tika pieņemts, izmantojot rakstisku procedūru, un Komisija to drīzumā publicēs. Vajadzības gadījumā to nosūtīs izskatīšanai uz Zinātnisko veselības un vides apdraudējumu komiteju (SCHER).

(43) Ja saistībā ar jaunajiem apdraudējumiem būs jāveic apdraudējumu pārvaldības papildu pasākumi dažās SCCP lietojuma jomās, kas nav metālapstrāde un ādas attaukošana, Komisija papildus jau pieņemtajiem noteikumiem, kas ir iekļauti Direktīvā 2002/45/EK, pieņems citus apdraudējuma samazināšanas pasākumus. Patlaban skaidri nav zināma šādu papildu ierobežojumu precīza darbības joma. Turklāt, pamatojoties uz to, ka patlaban novērtē Kopienas paziņojumus par SCCP kā kandidātiem atbilstīgi attiecīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas Protokolam par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem un Stokholmas Konvencijai par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem, kā arī uz minēto vielu iespējamu iekļaušanu vienā vai abos starptautiskajos nolīgumos, saistībā ar Regulu (EK) Nr. 850/2004 varētu tikt noteikti papildu ierobežojumi.

(44) Visos gadījumos ir iespējams, ka šādi ierobežojumi skartu tādus lietojumus, kuri patlaban saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem ir atļauti, taču saskaņā ar Nīderlandes tiesību aktiem – jau aizliegti.

(45) Šādos apstākļos un ievērojot piesardzības principu, Nīderlandes piemērotos valsts noteikumus var uzskatīt par pilnībā pamatotiem līdz tam laikam, kad, pilnībā ņemot vērā jaunākos zinātniskos datus, saskaņā ar Direktīvu 76/769/EEK vai Regulu (EK) Nr. 850/2004 tiks pieņemti Kopienas pasākumi.

## 2.2. Nav patvaļīgas diskriminācijas vai slēpta ierobežojuma tirdzniecībā starp dalībvalstīm un nav šķēršļu iekšējā tirgus darbībai

### 2.2.1. Nav patvaļīgas diskriminācijas

(46) Saskaņā ar Līguma 95. panta 6. punktu Komisijai ir jāpārbauda, vai paredzētie pasākumi nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis. Lai nebūtu diskriminācijas, saskaņā ar Eiropas Kopienas Tiesas judikatūru lietās līdzīgi apstākļi jāizvērtē līdzīgi un atšķirīgi apstākļi jāizvērtē atšķirīgi.

(47) Valsts noteikumi ir vispārīgi, un SCCP lietojumam tos piemēro neatkarīgi no tā, vai viela ir ražota Nīderlandē vai ieviesta no citām dalībvalstīm. Kamēr nav pierādīts pretējais, var secināt, ka valsts noteikumi nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis.

### 2.2.2. Nav slēpta ierobežojuma tirdzniecībā

(48) Parasti tādi valsts pasākumi, ar kuriem ražojumu lietošanu ierobežo lielākā mērā nekā ar Kopienas direktīvu, būtu šķērslis tirdzniecībai, jo ražojumus, ko likumīgi atļauts laist tirgū un lietot Kopienas pārējā teritorijā, attiecīgajā dalībvalstī noteiktā lietošanas aizlieguma rezultātā būtu aizliegts laist tirgū šajā dalībvalstī. EK Līguma 95. panta 6. punktā paredzēto priekšnoteikumu mērķis ir novērst to, ka ierobežojumus, kuru pamatā ir šā panta 4. un 5. punktā izklāstītie kritēriji, piemēro neatbilstīgu iemeslu dēļ, un faktiski tie ir saimnieciski pasākumi, lai kavētu ražojumu ieviešanu no pārējām dalībvalstīm, un tie ir līdzeklis, lai netieši aizsargātu vietējo ražošanu.

(49) Kā iepriekš konstatēts, valsts noteikumu faktiskais mērķis ir vides aizsardzība no apdraudējumiem, kas saistīti ar SCCP lietošanu. Tā kā nav pierādījumu tam, ka valsts noteikumi faktiski ir līdzeklis valstī izgatavotā ražojuma aizsardzībai, var secināt, ka tie nav slēpts ierobežojums tirdzniecībai starp dalībvalstīm.

### 2.2.3. Nav šķēršļu iekšējā tirgus darbībai

(50) Šo nosacījumu nevar interpretēt tā, ka tas ierobežo tādu valsts pasākumu pieņemšanu, kas varētu ietekmēt iekšējā tirgus izveidi. Katrs valsts pasākums, ar ko atkāpjas no harmonizēšanas pasākuma, kura mērķis ir iekšējā tirgus izveidošana un darbība, būtībā ir pasākums, kas varētu ietekmēt iekšējo tirgu. Tādēļ, lai saglabātu EK Līguma 95. pantā noteiktās procedūras lietderīgumu, uzskatāms, ka iekšējā tirgus darbības šķērslis 95. panta 6. punkta nozīmē jāuzskata par tādu, kura sekas ir nesamērojamas ar izvērīto mērķi.

(51) Kā tika noskaidrots, valsts noteikumus var uz noteiktu termiņu atstāt spēkā tādu iemeslu dēļ, kas saistīti ar vides aizsardzību un kas, pamatojoties uz pieejamo informāciju, šķiet, ir vienīgais pasākums, ar ko var nodrošināt Nīderlandes izvērīto augsto aizsardzības līmeni. Tādēļ Komisija uzskata, ka līdz tam, kad noteiks vajadzīgos apdraudējuma samazināšanas pasākumus, var secināt, ka ir izpildīts nosacījums, saskaņā ar kuru nav šķēršļu iekšējā tirgus darbībai.

## IV. SECINĀJUMI

- (52) Kā izklāstīts šā lēmuma I iedaļas 3. punktā, Kopienas līmenī tika veikta virkne pasākumu, lai savāktu informāciju, kas vajadzīga, lai likvidētu vai samazinātu nedrošības faktorus, kuri saistīti ar SCCP radītā apdraudējuma novērtēšanu tajā laikā, kad pieņēma Lēmumu 2004/1/EK. Atjauninātā apdraudējuma novērtējuma rezultāti liecina par to, ka ir papildu apdraudējumi, kas savukārt nosaka to, ka Komisijai, iespējams, jāpieņem piemēroti apdraudējuma pārvaldības pasākumi.
- (53) Saskaņā ar Stokholmas Konvenciju un Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas Protokolu par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem (POP) noris SCCP pārskatīšana, kuras rezultātā tos varētu iekļaut abos minētajos starptautiskajos instrumentos. Tas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 850/2004 liktu pieņemt Kopienas pasākumus.
- (54) Tā kā šādi jauni pasākumi, kas jāpieņem Kopienas līmenī, varētu skart SCCP lietošanas jomas, kas saskaņā ar Direktīvu 76/769/EEK patlaban ir atļautas, taču saskaņā ar Nīderlandes valsts tiesību aktiem – jau aizliegtas, un, ņemot vērā piesardzības principu, var secināt, ka valsts noteikumus var uz noteiktu laiku atstāt spēkā tādu iemeslu dēļ, kas saistīti ar vides aizsardzību un kas samērīguma ziņā nepārsniedz pasākumus, kuri vajadzīgi, lai sasniegtu izvirzīto mērķi, ciktāl ar tiem aizliedz lietot SCCP kā citu vielu vai preparātu sastāvdaļas metālapstrādes eļļās, kā liesmas kavētājus gumijā, plastikā vai audumos, kā plastifikatorus krāsās, pārklājumos vai blīvējuma materiālos. Tāpēc valsts noteikumiem kopumā jāpiesšķir izņēmuma atļauja.
- (55) Turklāt valsts noteikumi, ciktāl tos var uz noteiktu termiņu atstāt spēkā, nav patvaļīgas diskriminācijas līdz-

klis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībai starp dalībvalstīm, un tie nerada šķēršļus iekšējā tirgus darbībai.

- (56) Tādēļ Komisija uzskata, ka valsts noteikumus iepriekšminētajā apjomā var apstiprināt. Tomēr Komisija uzskata, ka to apstiprinājums zaudēs spēku tad, kad saskaņā vai nu ar Direktīvu 76/769/EEK, vai Regulu (EK) Nr. 850/2004 (vispiemērotāko instrumentu) tiks pieņemti Kopienas pasākumi par SCCP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo apstiprina valsts noteikumus par SCCP, kurus Nīderlandes Karaliste saskaņā ar EK Līguma 95. panta 4. punktu darījusi zināmus 2006. gada 8. decembrī.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts Nīderlandes Karalistei un zaudē spēku agrākajā no turpmāk minētajiem diviem termiņiem:

— stājas spēkā Komisijas direktīva, ar ko attiecībā uz SCCP pieņem I pielikumu Direktīvai 76/769/EEK,

— stājas spēkā regula, ar ko attiecībā uz SCCP groza Regulu (EK) Nr. 850/2004.

Briselē, 2007. gada 7. jūnijā

*Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks  
Günter VERHEUGEN*

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 8. jūnijs),

ar kuru atceļ Lēmumu 2004/409/EK, ar ko principā atzīst tās dokumentācijas pilnīgumu, kas iesniegta sīkākai izskatīšanai saistībā ar iespējamo etaboksāma iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2336)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/396/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu Apvienotā Karaliste 2003. gada 30. septembrī no *LG Life Science Ltd* saņēma pieteikumu par darbīgās vielas etaboksāma iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.
- (2) Ar Komisijas Lēmumu 2004/409/EK <sup>(2)</sup> apstiprināts, ka, provizoriski pārbaudot dokumentāciju, tā ir pilnīga, t. i., to var uzskatīt par atbilstošu Direktīvas 91/414/EEK II un III pielikuma prasībām attiecībā uz datiem un informāciju.
- (3) Dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 1. punktu šādā veidā bija dota iespēja piešķirt pagaidu atļaujas attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur etaboksāmu. Neviena dalībvalsts šo iespēju nav izmantojusi.
- (4) Apvienotā Karaliste norādīja Komisijai, ka rūpīgi izskatot dokumentāciju, atklājās, ka trūkst vairāku svarīgu datu,

kas nepieciešami atbilstoši Direktīvas 91/414/EEK II un III pielikumam. Tie ir galvenokārt dati par toksikoloģiju. Tādēļ nevar uzskatīt, ka dokumentācija par etaboksāmu ir pilnīga.

(5) Lēmums 2004/409/EK ir jāatceļ.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmums 2004/409/EK tiek atcelts.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 8. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

<sup>(1)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/25/EK (OV L 106, 24.4.2007., 34. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 151, 30.4.2004., 25. lpp.

## LABOJUMS

**Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 613/2007 (2007. gada 1. jūnijs), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2368/2002 par Kimberli procesa sertifikācijas sistēmas īstenošanu starptautiskajā tirdzniecībā ar neapstrādātiem dimantiem**

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 141, 2007. gada 2. jūnijs)

61. lappusē II pielikuma tekstu aizstāj ar šādu:

“II PIELIKUMS

“III PIELIKUMS

**Dalībvalstu kompetento iestāžu saraksts un to uzdevumi, kas minēti 2. un 19. pantā**

**BEĻĢIJA**

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, Service Licence,

Italiēlei 124, bus 71  
B-2000 Antwerpen  
Tel. (32-3) 206 94 70  
Fax (32-3) 206 94 90  
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Beļģijā neapstrādāto dimantu ievēšanas un izvešanas kontrole, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 2368/2002, un muitas formalitātes tiks veiktas tikai:

The Diamond Office  
Hovenierstraat 22  
B-2018 Antwerpen

**ČEHĪJA**

Čehijā neapstrādāto dimantu ievēšanas un izvešanas kontrole, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 2368/2002, un muitas formalitātes tiks veiktas tikai:

Generální ředitelství cel  
Budějovická 7  
140 96 Praha 4  
Česká republika  
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793  
Fax (420-2) 61 33 38 70  
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

**VĀCIJA**

Vācijā neapstrādāto dimantu ievēšanas un izvešanas kontrole, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 2368/2002, tostarp Kopienas sertifikātu izsniegšana, tiks veikta tikai šajā iestādē:

Hauptzollamt Koblenz  
— Zollamt Idar-Oberstein —  
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten  
Hauptstraße 197  
D-55743 Idar-Oberstein  
Tel. (49-6781) 56 27-0  
Fax (49-6781) 56 27-19  
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Lai īstenotu šīs Regulas 5. panta 3. punktu, 6. pantu, 9. pantu, 10. pantu, 14. panta 3. punktu, 15. pantu un 17. pantu, jo īpaši attiecībā uz pienākumu iesniegt ziņojumu Komisijai, šī iestāde rīkojas kā Vācijas kompetentā iestāde:

Oberfinanzdirektion Koblenz  
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung  
Vorort Außenwirtschaftsrecht  
Postfach 10 07 64  
D-67407 Neustadt/Weinstraße  
Tel. (49-6321) 89 43 49  
Fax (49-6321) 89 48 50  
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

#### RUMĀNIJA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor  
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase  
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1  
București, România,  
Cod poștal 010295  
Tel. (40-21) 3184635, 3129890, 3121275  
Fax (40-21) 3184635, 3143462  
www.anpc.ro

#### APVIENOTĀ KARALISTE

Government Diamond Office  
Global Business Group  
Room W 3.111.B  
Foreign and Commonwealth Office  
King Charles Street  
London SW1A 2AH  
Tel. (44-207) 008 6903  
Fax (44-207) 008 3905  
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk” ”

---

**Labojums Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulā (EK) Nr. 1549/2006, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu**

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 301, 2006. gada 31. oktobris)

16. lappusē pirmajā ailē:

tekstu: "6813 20"

lasīt šādi: "6813 20, 6813 81, 6813 89".

16. lappusē, KN kods 8522 90, otrajā ailē:

tekstu: "savienoti vai sajūgti divu vai vairāku komponentu bloki un mezgli 8520 90 apakšpozīcijā minētās aparatūras sastāvā"

lasīt šādi: "savienoti vai sajūgti divu vai vairāku komponentu bloki un mezgli 8519 81 95 un 8519 89 90 apakšpozīcijās minētās aparatūras sastāvā".

152. lappusē, KN kods 2008 30 71, otrajā ailē:

tekstu: "greipfrītu daiviņas"

lasīt šādi: "greipfrītu daiviņas, ieskaitot pomelo".

470. lappusē KN pozīcijā 7304 otrajā ailē:

tekstu: "– caurules naftas un gāzes cauruļvadiem:"

lasīt šādi: "– caurules, kas izmantojamas naftas vai gāzes maģistrālajos cauruļvados:".

472. lappusē KN pozīcijā 7306 otrajā ailē:

tekstu: "– caurules naftas un gāzes cauruļvadiem:"

lasīt šādi: "– caurules, kas izmantojamas naftas vai gāzes maģistrālajos cauruļvados:".

472. lappusē rindā aiz KN koda 7306 19 90 trešajā ailē:

svītrot: "bez nod.".

561. lappusē rindā aiz KN koda 8486 90 10 trešajā ailē:

svītrot: "bez nod.".

562. lappusē 85. nodaļas 4. a) piezīmē:

tekstu: "“gatavi neierakstīti datu nesēji” (piemēram, “zibatmiņas karte” vai “elektroniskā zibatmiņas karte”) ir uzglabāšanas ierīces ar kontaktietveri, kas ietver vienā un tajā pašā korpusā vienu vai vairākas zibatmiņas (piemēram, FLASH E<sup>2</sup>PROM) integrālo shēmu veidā, kas iemontētas iespiestajā shēmas plaknē. Tajās var būt iekļauti kontrolieri integrālo shēmu vai atsevišķu pasīvu sastāvdaļu veidā, kā piemēram, kondensētāju un rezistoru veidā;"

lasīt šādi: "“enerģoneatkarīgas datu uzglabāšanas ierīces” (piemēram, “zibatmiņas karte” vai “elektroniskā zibatmiņas karte”) ir uzglabāšanas ierīces ar kontaktligzdu, kas ietver vienā un tajā pašā korpusā vienu vai vairākas zibatmiņas (piemēram, FLASH E<sup>2</sup>PROM) integrālo shēmu veidā, kas iemontētas iespiestajā shēmā. Tajās var būt iekļauti kontrolieri integrālo shēmu veidā un atsevišķi pasīvie elementi, tādi kā kondensatori un rezistori;"

572. lappusē KN pozīcijā 8517 otrajā ailē:

*tekstu:* "Telefonu aparāti, ieskaitot telefonus ciparu līniju sistēmām vai augstfrekvences līniju sistēmām; citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai saņemšanai, ieskaitot aparātus saziņai augstfrekvences līniju sistēmās vai bezvadu tīklā (tāds kā teritoriālais tīkls), izņemot pārraides vai saņemšanas aparātus, kas minēti pozīcijā 8443, 8525, 8527 vai 8528:"

*lasīt šādi:* "Telefonu aparāti, ieskaitot telefonus šūnu tīkliem vai citiem bezvadu tīkliem; citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, ieskaitot aparātus saziņai līniju vai bezvadu tīklā (tāds kā lokālais vai teritoriālais tīkls), izņemot pārraides vai uztveršanas aparātus, kas minēti pozīcijā 8443, 8525, 8527 vai 8528:"

572. lappusē KN pozīcijā 8517 otrajā ailē:

*tekstu:* "– telefonu aparāti, ieskaitot telefonus ciparu līniju sistēmām vai augstfrekvences līniju sistēmām:"

*lasīt šādi:* "– telefonu aparāti, ieskaitot telefonus šūnu tīkliem vai citiem bezvadu tīkliem:"

572. lappusē KN pozīcijā 8517 otrajā ailē:

*tekstu:* "– citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai saņemšanai, ieskaitot aparātus saziņai augstfrekvences līniju sistēmās vai bezvadu tīklā (vietējos vai plašu apvidu tīklos):"

*lasīt šādi:* "– citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, ieskaitot aparātus saziņai līniju vai bezvadu tīklā (tāds kā lokālais vai teritoriālais tīkls):"

572. lappusē, KN kods 8517 62 00, otrajā ailē:

*tekstu:* "– iekārtas balss reģistrācijai, konvertācijai un pārraidei vai balss, attēla vai citādu datu reģenerācijai, ieskaitot komutācijas aparātus"

*lasīt šādi:* "– iekārtas balss, attēlu vai citu datu uztveršanai, konversijai un pārraidei vai reģenerācijai, ieskaitot komutācijas un maršrutēšanas aparātus".

573. lappusē KN apakšpozīcijā 8519 81 otrajā ailē:

*tekstu:* "– kas izmanto magnetofona lentes, optiskos diskus vai skaņuplates:"

*lasīt šādi:* "– kas izmanto magnētiskos, optiskos vai pusvadītāju datu nesējus:"

575. lappusē KN pozīcijā 8523 otrajā ailē:

*tekstu:* "Diski, kasetes, gatavi neierakstīti datu nesēji, "viedkartes" un citi informācijas nesēji skaņu vai tamlīdzīgu parādību ierakstīšanai, ieskaitot skaņuplašu izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus:"

*lasīt šādi:* "Diski, kasetes, energoneatkarīgas datu uzglabāšanas ierīces, "viedkartes" un citi datu nesēji skaņas vai citu parādību ierakstīšanai, ierakstīti vai neierakstīti, ieskaitot disku izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus:"

575. lappusē aiz KN pozīcijas 8523 otrajā ailē:

*tekstu:* "– magnētiskās lentes:"

*lasīt šādi:* "– magnētiskie datu nesēji:"

575. lappusē KN apakšpozīcijā 8523 40 otrajā ailē:

*tekstu:* "– optiskie diski:"

*lasīt šādi:* "– optiskie datu nesēji:"

576. lappusē pirms KN apakšpozīcijas 8523 51 otrajā ailē:

tekstu: “– skaņuplates.”

lasīt šādi: “– pusvadītāju datu nesēji.”

576. lappusē KN apakšpozīcijā 8523 51 otrajā ailē:

tekstu: “– gatavi neierakstīti nesēji.”

lasīt šādi: “– energoneatkarīgas datu uzglabāšanas ierīces.”

577. lappusē KN pozīcijā 8525 otrajā ailē:

tekstu: “Radiofonijas vai televīzijas raidaparātūra, kas ietver vai neietver uztveršanas, skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāturu; televīzijas kameras, digitālās kameras un videokameru magnetofoni.”

lasīt šādi: “Radiofonijas vai televīzijas raidaparātūra, kas ietver vai neietver uztveršanas, skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāturu; televīzijas kameras, digitālās fotokameras un videokameras.”

577. lappusē KN apakšpozīcijā 8525 80 otrajā ailē:

tekstu: “– televīzijas kameras, digitālās kameras un videokameru magnetofoni.”

lasīt šādi: “– televīzijas kameras, digitālās fotokameras un videokameras.”

577. lappusē, KN kods 8525 80 30, otrajā ailē:

tekstu: “– digitālās kameras”

lasīt šādi: “– digitālās fotokameras”.

577. lappusē aiz KN koda 8525 80 30 otrajā ailē:

tekstu: “– videokameru magnetofoni.”

lasīt šādi: “– videokameras”.

578. lappusē KN pozīcijā 8528 otrajā ailē:

tekstu: “Monitori un projektori, izņemot televizorus; televizori, arī apvienoti ar radiouztvērēju vai skaņas, vai attēla ierakstīšanas, vai reproducēšanas aparāturu, vai videomonitori vai videoprojektori.”

lasīt šādi: “Monitori un projektori, izņemot televīzijas uztvērējaparāturu; televīzijas uztvērējaparātūra, arī apvienota ar radiouztvērēju vai skaņas vai video ierakstīšanas vai reproducēšanas aparāturu.”

578. lappusē aiz KN pozīcijas 8528 otrajā ailē:

tekstu: “– katodstaru lampu ekrāni.”

lasīt šādi: “– katodstaru lampu monitori.”

579. lappusē pirms KN apakšpozīcijas 8528 71 otrajā ailē:

tekstu: “– televizori, arī apvienoti ar radiouztvērēju vai skaņas, vai attēla ierakstīšanas, vai reproducēšanas aparāturu, vai videomonitori vai videoprojektori.”

lasīt šādi: “– televīzijas uztvērējaparātūra, arī apvienota ar radiouztvērēju vai skaņas vai video ierakstīšanas vai reproducēšanas aparāturu.”

583. lappusē KN pozīcijā 8537 otrajā ailē:

*tekstu:* "Pultis, paneļi, konsoles, galdi, skapji un citas pamatnes, kas aprīkotas ar divām vai vairākām elektrovadības vai elektrības sadales iekārtām, kuras iekļautas pozīcijās 8535 un 8536, arī 90. nodaļā minētie instrumenti vai ierīces un ciparvadības aparāti, izņemot komutācijas aparātus, kas iekļauti pozīcijā 8517:"

*lasīt šādi:* "Elektriskai kontrolei vai elektrības sadalei paredzētas pultis, paneļi, konsoles, stendi, korpusi un citas pamatnes, kas aprīkotas ar diviem vai vairākiem pozīciju 8535 un 8536 aparātiem, ieskaitot tās ierīces vai aparātus, kas minētas 90. nodaļā, un ciparu kontroles aparātus, kas ir citādi nekā pozīcijas 8517 komutācijas aparāti:"

610. lappusē 90. nodaļas 1. h) piezīmē:

*tekstu:* "velosipēdu vai automobiļu starmeši un lukturi (pozīcija 8512); pārnēsājami elektriskie lukturi, kas iekļauti pozīcijā 8513; kinematogrāfiskā skaņas ierakstīšanas, atskaņošanas vai pārrakstīšanas aparatūra (pozīcija 8519 vai 8520); skaņas nolasītāji (pozīcija 8522); televīzijas kameras, digitālās kameras un videokameru magnetofoni (pozīcija 8525); radiolokācijas aparatūra, radionavigācijas aparatūra un radio tālvadības aparatūra (pozīcija 8526); optisko šķiedru uznavas, optisko šķiedru kūļi vai kabeli (pozīcija 8536); ciparu kontrolaparāts (pozīcijas); virzītas gaismas hermētiskās spuldzes, kas iekļautas pozīcijā 8539; optiskās šķiedras kabeli, kas iekļauti pozīcijā 8544;"

*lasīt šādi:* "velosipēdu vai automobiļu starmeši un lukturi (pozīcija 8512); pārnēsājami elektriskie lukturi, kas iekļauti pozīcijā 8513; kinematogrāfiskā skaņas ierakstīšanas, atskaņošanas vai pārrakstīšanas aparatūra (pozīcija 8519); skaņas galvas (pozīcija 8522); televīzijas kameras, digitālās fotokameras un videokameras (pozīcija 8525); radiolokācijas aparatūra, radionavigācijas aparatūra un radio tālvadības aparatūra (pozīcija 8526); optisko šķiedru uznavas, optisko šķiedru kūļi vai kabeli (pozīcija 8536); pozīcijas 8537 ciparu kontroles aparāti; virzītas gaismas hermētiskās spuldzes, kas iekļautas pozīcijā 8539; optiskās šķiedras kabeli, kas iekļauti pozīcijā 8544;"

650. lappusē:

*tekstu:* "Agenzia delle Dogane  
Area Centrale Gestione Tributi e Rapporto con gli Utenti  
Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli  
Via Mario Carucci, 71  
I-00143 Roma"

*lasīt šādi:* "Agenzia delle Dogane  
Area Centrale Gestione Tributi e Rapporto con gli Utenti  
Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli  
Via Mario Carucci, 71  
I-00143 Roma

e

Istituto Nazionale di Statistica  
Servizio Commercio con l'Estero  
Via Cesare Balbo 16  
I-00184 Roma".

739. un 740. lappusē 3. pielikumā pirmajā ailē:

*tekstu:* "2932 29 80"

*lasīt šādi:* "2932 29 85".

853. lappusē, Nr. 60, KN kods 0803 00 19:

*sītrēt rindu ar kārtas Nr. 60.*